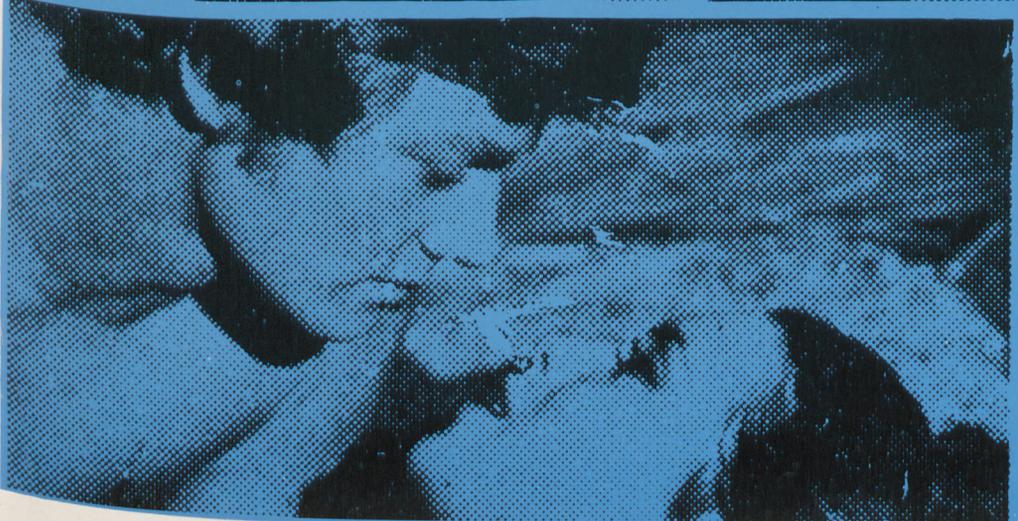
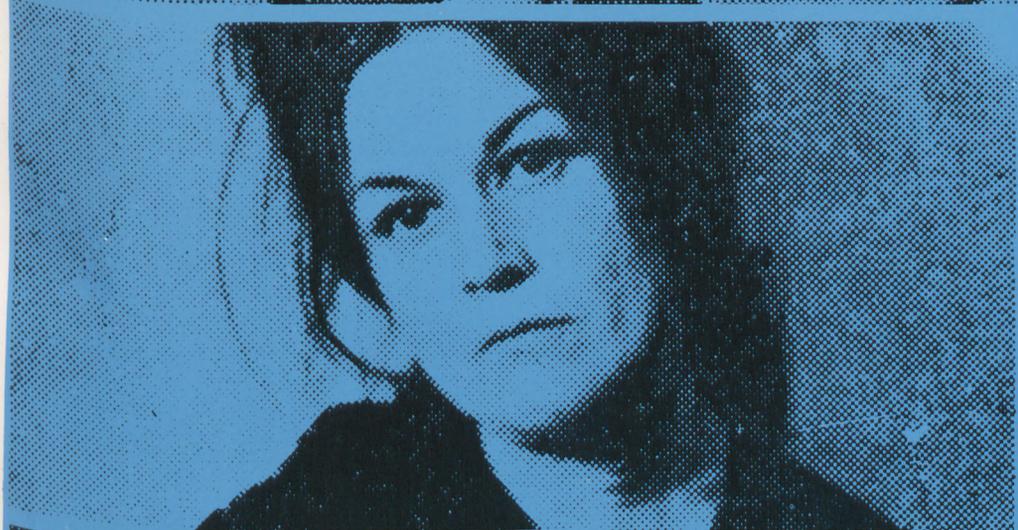
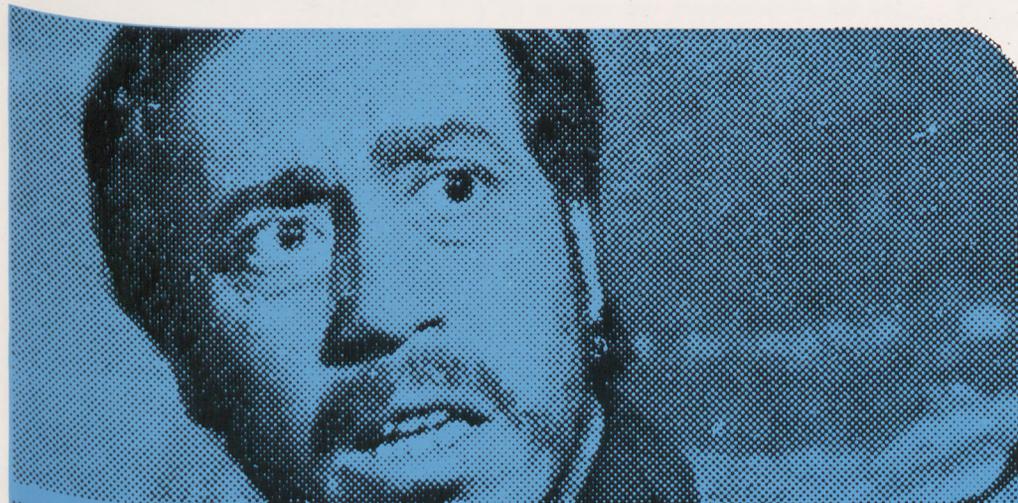


festival

18 festival internacional
del cine de
san sebastián
año XIV - número 4
8 de julio de 1970



CINESPAÑA, S. A., saluda a los asistentes del «XVIII FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN», en cuyo mercado presenta los films «EL BOSQUE DE ANCINES», «FORTUNATA Y JACINTA», «MANOS TORPES» y «UNA MALETA PARA UN CADAVER».

Las fotos que publicamos corresponden a algunos de los títulos indicados y en ella podemos ver a JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ, EMMA PENELLA y PILAR VELAZQUEZ, con PETER LEE LAWRENCE.

Las películas de hoy

A CONCURSO:

Victoria Eugenia, a las 17,45
Astoria, a las 19,15

ESPAÑA presenta

"La cuarta dimensión"

(Cortometraje)

POLONIA presenta

"ABEL, TWOJ BRAT"

(Largometraje)

Producción: «Iluzjon» Film Unit
Dirección: Janusz Nasfeter
Guión: Teresa and Janusz Nasfeter

INTERPRETES FEMENINOS
Katarzyna Laniewska
Krystyna Feldman
INTERPRETES MASCULINOS
Witold Dederko
Zdzislaw Lesniak

Victoria Eugenia, a las 21,45
Astoria, a las 23,00

POLONIA presenta

"LIBERACION"

(Cortometraje)

GRAN BRETAÑA presenta

"THE WALKING STICK"

(Largometraje)

Producción: Alan Ladd, Jr.
Dirección: Eric Till
Guión: George Bluestone
Operador: Ron Taylor
Montaje: John Jympson

INTERPRETES FEMENINOS
Samantha Eggar
Phyllis Calvert
INTERPRETES MASCULINOS
David Hemmings
Emlyn Williams



"THE WALKING STICK"

SINOPSIS

Hay un «nuevo» en la escuela. Se llama Karol Matulak. Es un niño sensible y tímido. El excesivo amor de la madre, mal aplicado, ha acomplejado al chico. Karol intenta adaptarse a sus nuevos compañeros. Pero no acierta, no sabe cómo hacerlo. Sus camaradas se aperciben de su debilidad y le hacen objeto predilecto de sus bromas. Un día, por una casualidad, los miembros de una banda de la escuela le toman cierta simpatía y le incluyen en el grupo. Esto le permite tomar parte en los juegos y «golpes» de la banda. Un día los compañeros le obligan a golpear a un niño. Se trata de un acto castigado duramente en la escuela. Karol se niega a dar explicaciones. No había ni siquiera a su madre. Pero el director de la escuela conoce los nombres de los chicos que forman la banda. Karol queda expuesto a las venganzas de los que fueran sus camaradas. Se siente como un animalito perseguido. Huye de la escuela. Enferma de meningitis. Unos meses más tarde llega a la escuela la noticia de la muerte. Sus perseguidores son castigados.

SINOPSIS

Deborah Dainton sufrió en su infancia un ataque de polio. Ahora camina con ayuda de un bastón. Sus padres son médicos y trabajan juntos. Son liberales en el trato con sus tres hijas. Deborah trabaja en una tienda de antigüedades. Una noche llega a casa, donde su hermana da una fiesta a unos amigos. Todos los muchachos dan sensación de fuerza y confianza en sí mismos, menos Leigh Hartley, que se muestra tímido y reservado. Leigh es pintor y parece interesado por Deborah. Salen juntos. Van al cine. Después, en vez de acompañarla a casa, Leigh lleva a Deborah a su estudio. Leigh quiere besar a Deborah y ésta le rechaza. Le dice que quién puede querer a una muchacha con una pierna lisiada. Leigh la invita a que pose para él, y al fin consigue que ella acepte. Leigh presenta a Deborah a un amigo, dueño de una tienda de antigüedades, Jack Foil. Deborah no ve bien que Leigh se muestre tan servil con Jack. Tampoco le gusta que el muchacho quiera hurtarle una valiosa pieza al anticuario. Pero todo lo pasa, hasta que se entera que el muchacho está casado. Le deja. La intervención de Jack Foil hace que ambos jóvenes vuelvan a reanudar sus relaciones. Leigh pide a Deborah que le diga cómo funciona el dispositivo de seguridad de la tienda en que trabaja. Y así comienza la pesadilla de un robo...

noticias noticias noticias

Comida a los Medios Informativos

Hoy, a las 2 de la tarde, tendrá lugar en «LA PERLA», la comida que el XVIII Festival Internacional de San Sebastián ofrece a los representantes de los medios informativos, invitados al Certamen.

El director de la M.P.E.A.A. para el área del Mediterráneo y este de Europa, Mr. Marc Spiegel, acompañado de su esposa. El Sr. Spiegel es el jefe de la delegación americana.

En la foto que reproducimos los señores Spiegel ascienden las escaleras del Teatro Victoria Eugenia para asistir a la proyección de una de las películas del Festival.



MERCADO DEL FILM - FILM MARKET

TODAY JULY 8th

GRAN KURSAAL

10,45 a.m. «OPERACION MATA-HARI»
(ESPAÑA).
Color - V. O. - 1 h. 39 m.
(ESPAÑA).

12,15 a.m. «ENSEÑAR A UN
SINVERGÜENZA»
Color - V. O. - 1 h. 39 m.
(ESPAÑA).

4,00 p.m. «BOLERO DE AMOR» (Cortometraje)
Color - V. O. - 21 m.
(ESPAÑA).
«CUALQUIER MAÑANA»
(Cortometraje)
Blanc et noir - V. O. - 20 m.
(ESPAÑA).
«EL ULTIMO DIA DE
LA HUMANIDAD»
(Cortometraje)
Color - V. O. - 14 m.
(ESPAÑA).

«GENTE DE MESON»

(Cortometraje)
Color - V. O. - 13 m.
(ESPAÑA)

«¿QUE SE PUEDE HACER
CON UNA CHICA?»
Color - V. O. - 27 m.
(ESPAÑA).

SALA GAXEN (Kursaal)

10,40 a.m. «La maleta negra»
Color - V. O. - 1 h. 38 m.
(ESPAÑA).

10,20 a.m. «SEA MAID»
(La mujer del mar)
Blanc et noir - V. O. Sub inglés
1 h. 30 m.
(COREA DEL SUR).

4,00 p.m. «LATE AUTUMM»
(A la caída del otoño)
Blanc et noir - V. O. Sub. inglés
1 h. 35 m.
(COREA DEL SUR).

MAÑANA (TO-MORROW) JULY 9th

GRAN KURSAAL

9,15 a.m. «LE CADAVRE VIVANT»
(RUSIA).
(Jivoi Troup)
V. O. - Blanc et noir - 3 horas
(RUSIA).

12,15 a.m. «LE MORTE SAISON»
(Mertyvi Sezon)
V. O. - Blanc et noir - 2 h. 5 m.
(RUSIA)

4,00 p.m. «DESTROY ALL MONSTERS»
(Kaiju Soshingeki)
Color - English Version
1 h. 29 m.
(JAPON).

SALA GAXEN (Kursaal)

9,00 a.m. «THE REVOLTED
PALESTINIAN»
V. O. Sub. Inglés - Blanc et
noir
(LIBANO)

10,25 a.m. «LA BANDA DE LOS TRES
CRISANTEMOS»
V. O. - Color - 1 h. 36 m.
(ESPAÑA).

4,00 p.m. «MAÑOS TORPES»
Color - V. O. - 1 h. 45 m.
(ESPAÑA).

Hoy,

- 10,00: CINE MIRAMAR
Sección retrospectiva
THE BAND WAGON
de Vincent Minnelli
THE BIG STEAL
de Donald Siegel
- 12,15: CIRCULO MERCANTIL
Rueda de prensa de la URSS
- 13,00: Cóctel de la delegación de la URSS
- 14,00: EN «LA PERLA»
Comida a los medios informativos
- 16,00: TEATRO BELLAS ARTES
Sección infantil
«AVENTURAS DE
DON QUIJOTE»
«SUBES O BAJAS»
«TRATADO DE PAZ»
«EL OVNI INVASOR»
«UN PATO DE PRIMER
PLATO»
- 16,00: CINE ASTORIA
Sección informativa
«M.A.S.H.»
(Palma de Oro en Cannes)
- 17,45: TEATRO VICTORIA EUGENIA
- 19,15: CINE ASTORIA
«LA CUARTA DIMENSION»
(Corto)
(España)
«ABEL, TWOJ BRAT»
(Abel, tu hermano)
(Polonia)
- 21,45: TEATRO VICTORIA EUGENIA
- 22,45: CINE ASTORIA
«LIBERACION» (Corto)
(Polonia)
«THE WALKING STICK»
(Gran-Bretaña)

noticias noticias noticias

Fiestas

Hemos mirado en el cuadro que en su despacho tiene el secretario general del Festival, José María Ferrer, y en el que se anotan las fiestas y actos a celebrar. Pero no hay casi novedades. Únicamente se anuncia para el viernes, a las ocho y media de la noche, un coctel ofrecido por la Delegación de Alemania.

Claro que ese mismo día es el señalado para el desplazamiento de los «festivalenses» a Pamplona con el fin de vivir una alegre jornada «sanferminera». Y habrá que ver si regresan con fuerzas para asistir a un copetín más.

Pero no se apuren. Que a estos días de austeridad seguirán otros en los que habrá fiestas a todas horas. Ocurre todos los años...

Llegaron los Rabal

Una familia de artistas ha llegado a nuestra ciudad. Es la familia Rabal. Paco, como protagonista de la película «Cabezas cortadas», su esposa María Asunción Balaguer y la hija de ambos Teresa a quien vieron en uno de los episodios de «Los desafíos» y que recientemente ha conseguido un gran éxito teatral en Madrid junto a María Luisa Merlo y Carlos Larrañaga.

«Los Rabal» se muestran encantados de hallarse en San Sebastián. Pero su estancia posiblemente sea breve porque Paco tiene compromisos que cumplir.

Y tratándose de él, sí que no puede decirse sea la frase tópico.



La actriz Mari Torocsik y el protagonista Zoltán Latinovits, intérpretes de la película húngara «Viaje en torno de mi cráneo», reciben el aplauso del público después de la proyección.



Cortometrajes

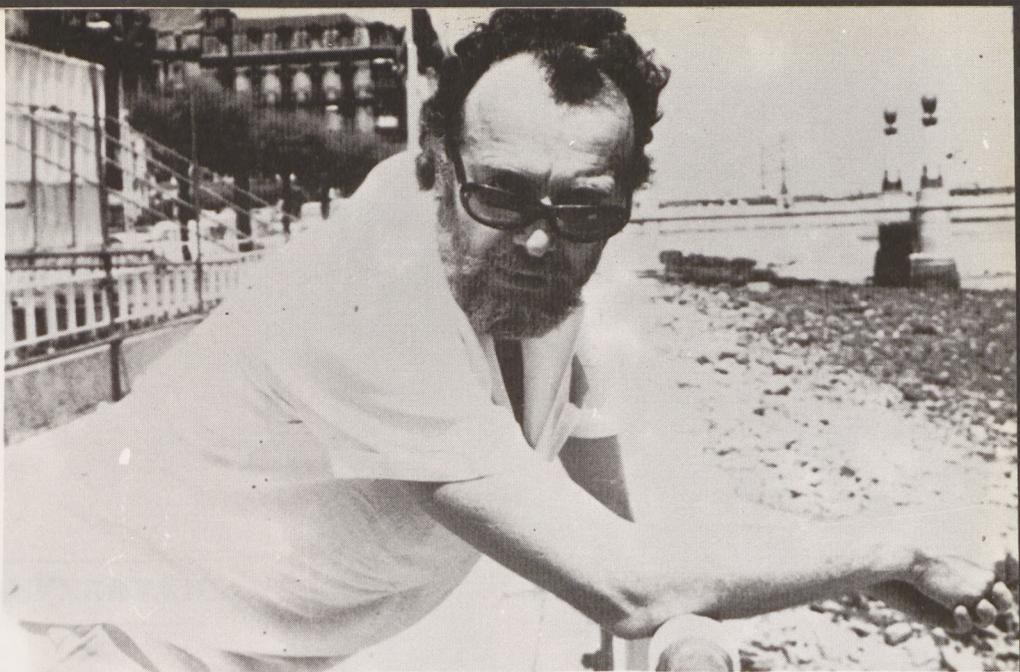
PRODUCCIONES IN-SCRAM presentará una selección de corto-metrajés españoles 1970, organizado en la sala del Gran Kursaal, el día 8 de julio, a las 16 horas.

Mary Paz Pondal hizo de presentadora de la delegación portuguesa. Y aquí la vemos en el escenario del Victoria Eugenia entrevistando a Antonio de Cunha, director, y Miguel Franco, intérprete de la película «O cerco».

noticias noticias noticias

El Festival de la simpatía

Cada Festival de Cine tiene sus peculiaridades. El de San Sebastián, que se celebra del 5 al 14 de este mes, resalta como cualidad primordial su simpatía. No se quiere ofender a nadie. Y con ese propósito se crearon estos certámenes internacionales: unir a los países y no separarlos. Así se ha de utilizar el poder extraordinario —en lo persuasivo y en la difusión— del cine. Pero eso se incumple hoy. El cine por los manejos de muchas inteligencias confusas y desorientadoras, que carecen de sensibilidad, no es ya un arte en la mayoría de las películas que se producen ahora. Y no sirven a la cultura. Aunque esos dos trascendentes conceptos —arte y cultura— sean los que muevan esos productores y directores supeditados, esto es, obcecados en seguir unos caminos erróneos. El Festival de San Sebastián se mantiene fiel a su finalidad: ofrecer un panorama de la situación del cine, cambiando cada año. Y no es tarea fácil efectuar la selección. Surgen las preguntas de los que defienden lo artístico y lo comercial, en perspectivas y posiciones distintas. Tema muy debatido y que se esclarece cuando la calidad logra que lo comercial sea artístico y viceversa. En un Festival como el de San Sebastián, se han de programar películas de directores de prestigio, con una labor ya admirada —pero en evolución, en superación— y de directores jóvenes o no, con ímpetus renovadores. Veteranos como Sidney Pollack —«Los caballos también se mueren», Robert Aldrich —«Too late the hero», Joseph Losey —«Figuras in a landscape», Claude Chabrol —lejos ya de su época de la «nueva ola», «La Boucher», y con su obra aún en marcha, como el brasileño Glauber Rocha —«Cabezas cortadas», el español Gonzalo Suárez —«Adom», el hollywoodense Sam Peepinpah, «La balada del cable hogue», o debutantes, como el francés Henry Chapier («Sex Power»), precedente de la crítica. El programa que presenta el XVIII Festival de San Sebastián es sugestivo. Además de las películas que se exhiben en la sección de concurso, se proyectan otras, como las de la sección informativa —títulos galardonados en Cannes—, una Semana de Cine Infantil y la retrospectiva, dedicada al



INOKENTI SMORTUNOVSKI, actor soviético que interpreta el papel principal en la película «Tchaikovsky» y que hasta ahora ha hecho cuarenta películas y ha viajado por todo el mundo para presentar algunas de ellas en diversos Festivales. Es un gran entusiasta del teatro como medio interpretativo. Sus preferencias respecto a la interpretación se dirigen a los personajes cuyas cualidades principales sean la bondad y la cordialidad.



John Phillip Law, actor norteamericano, intérprete masculino de «Certo, Certissimo, anzi... Probabile», la película que representa a Italia en nuestro Certamen, en el puerto de San Sebastián, entre Ioana Bulca, actriz rumana, e Issa Niang, estrella del cine senegalés.

cine «Thriller», de Hollywood. Tramas de «gangsters». Y el Mercado del Film, faceta descolante de los Festivales, en que se armonizan lo teórico y lo práctico, con miras principalísimas a los éxitos multitudinarios, objetivo de toda actividad fílmica.

Deseamos al Festival de San Sebastián un triunfo completo.

(Luis Gómez Mesa, en
Radio Madrid, 6-7-70)

Jurado del C.E.C.

El Jurado del Círculo de Escritores Cinematográficos que ha de otorgar el premio al MEJOR GUIÓN ORIGINAL de las películas presentadas a concurso, ha quedado constituido de la siguiente forma:

Presidente: D. Luis Gómez Mesa.

Vocales: D. Angel Falquina, D. Fernando Méndez Leite, D. José Pastor, D. José María Caparros y D. Manuel Urabayan.

Los Protagonistas de hoy

JANUSZ NASFETER

Nacido en Varsovia, 1920. Director y escritor. Estudió en la Facultad de directores en la Lodz Film School.

Hizo las siguientes películas entre otras:

1958: «Pequeños dramas», guión y dirección.

1959: «Amigos», guión y diálogos.

1960: «Calcetines de colores»: guión y dirección. El guión basado en las propias historias de NASFETER, Gran Premio en el Certamen Internacional de Cine para Niños en Venecia.

1962: «Mi padre», director y coautor del guión con Teresa Nafeter.

1963: «El asesino y la chica». Dirección.

1964: «Herido en el bosque». Director y coautor del guión con Witold Zalewski.

1965: «No, querido». Director y autor del guión basado en la novela de Adolf Rudnicki. Premiado en el Festival Internacional de San Sebastián de 1966.

1968: «Fin de Semana con Ana». Director y coautor del guión basado en una novela de Edmund Niziurski.

1970: «Abel, tu hermano». Coautor del guión con Teresa Nafeter y director».

KATARZYZA LANIEWKA

Nació en Lodz (Polonia). Está casada y tiene una niña de doce años. Hasta la fecha lleva rodados diez films y desde la edad de quince años trabaja en el teatro en Varsovia.

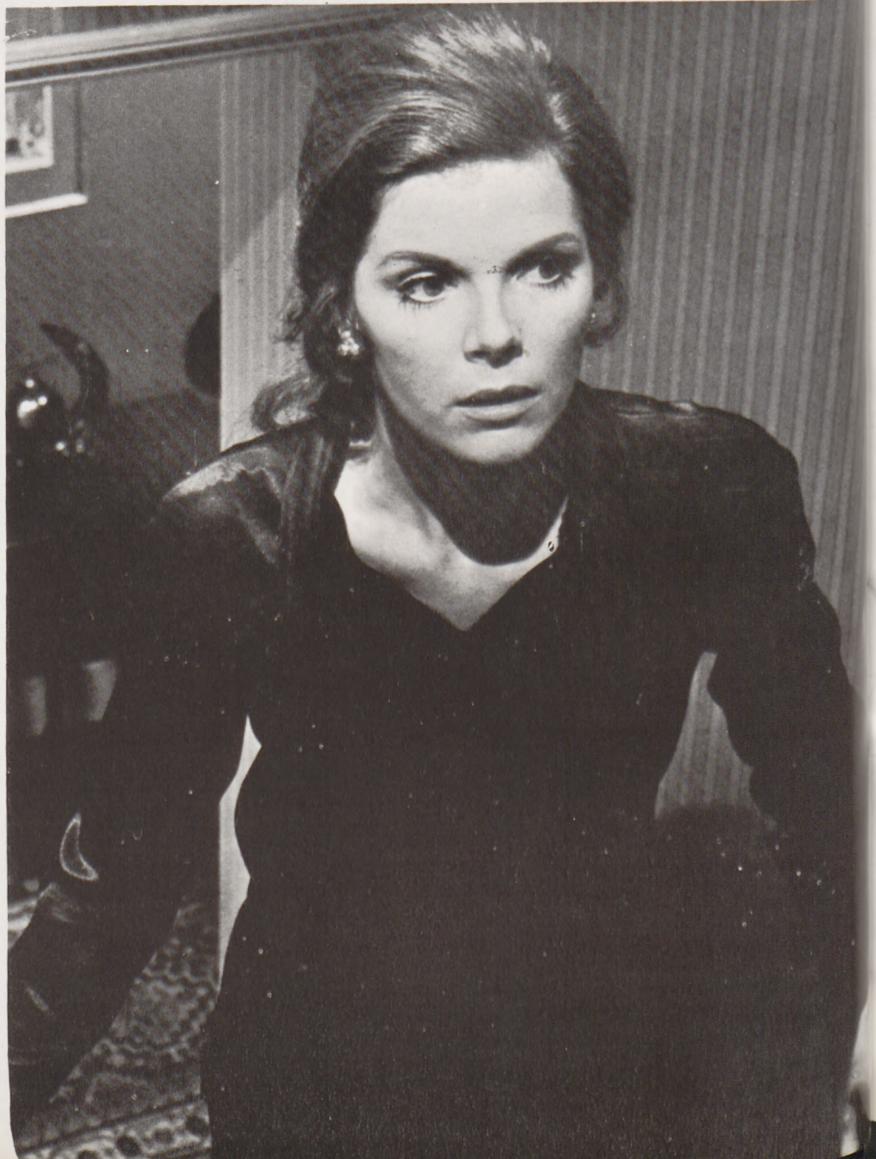
En los diez films interpretados hasta la fecha, en los dos últimos hace el personaje central.

Los personajes que prefiere son los de la comedia, pero hasta ahora no ha tenido ocasión ya que sus personajes han seguido una línea más bien dramática.

Cursó estudios en la Escuela Superior de Cinematografía en Varsovia.

En la actualidad trabaja en la escena de Varsovia en la obra de Calderón de la Barca «La vida es sueño», y hace el papel de la princesa estrella.

Las películas francesas le gustan mucho y no tiene especial predilección por los directores franceses, aunque Claude Lelouch con «Un hombre y una mujer» le convenció plenamente.



SAMANTHA EGGAR

los Protagonistas de hoy

ERIC TILL

Eric Till, director de la película MGM «THE WALKING STICK», con David Hemmings y Samantha Eggar, se introdujo en la industria cinematográfica después de haber realizado una brillante carrera en la televisión canadiense. «THE WALKING STICK» en su tercera película larga, a la que han precedido «A Great Big Thing» y la muy aplaudida comedia MGM «HOT MILLIONS».

Eric Till nació en Londres y la única relación que la familia había tenido con el cine era la presencia de su padre en la versión muda de la película «La carga de la brigada ligera». Después de infructuosos intentos como compositor y algunas apariciones en ópera y en teatro, fue a cumplir el servicio militar en el destacamento británico de Hamburgo, Alemania, donde permaneció dos años en una emisora radiofónica y luego pasó a la televisión británica, por la puerta de servicio, para trabajar en la discoteca de la BBC.

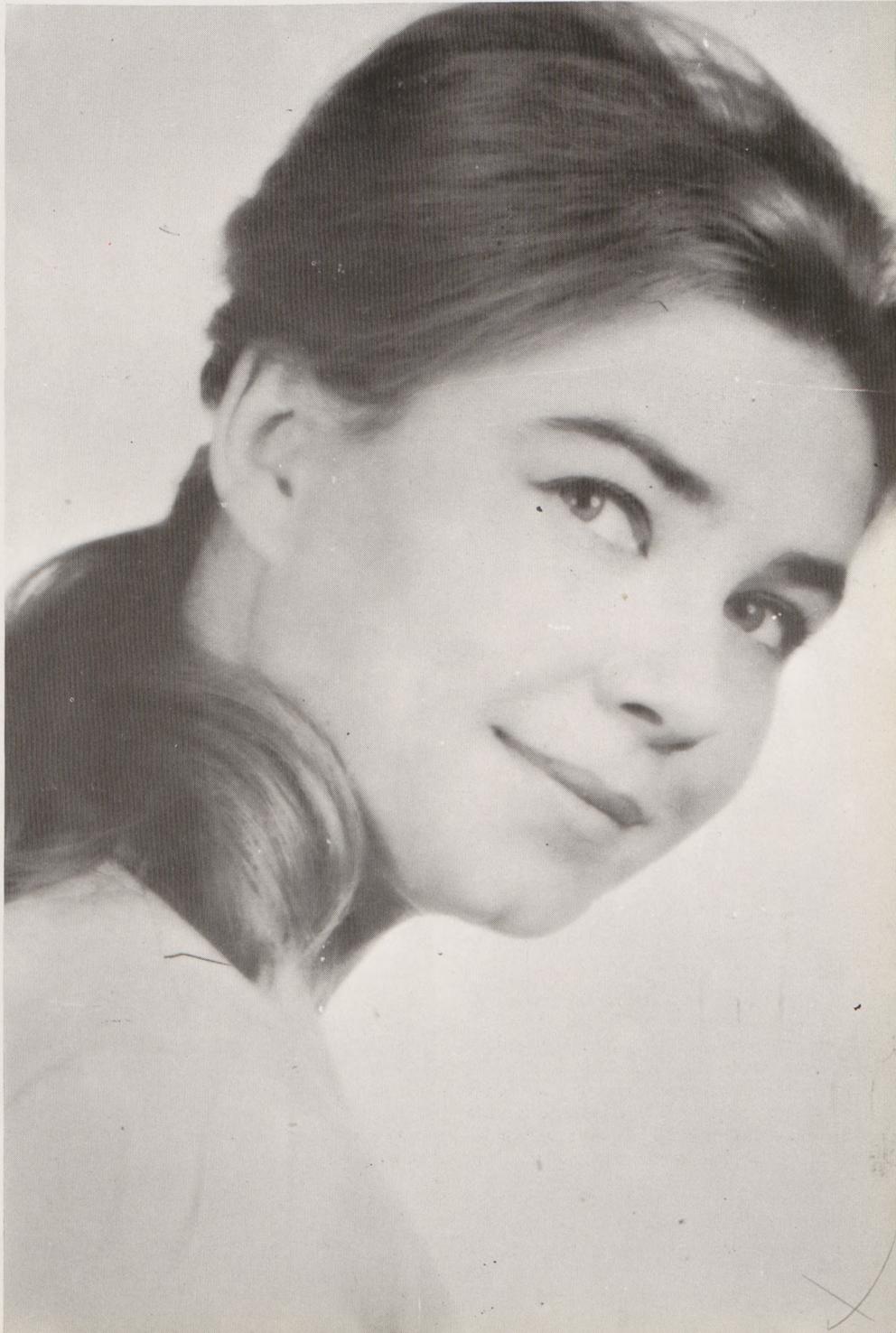
En este empleo parecía haberse atascado pero en 1950 Till marchó al Canadá. Después de dos años de director de la compañía del «National Ballet of Canada», pasó a la dirección de la «Canadian Broadcasting Commission», donde dirigió toda clase de espectáculos, ópera, ballet y teatro.

Debido a que la CBS se apoyaba en la publicidad, solamente en parte, podían ofrecer obras dramáticas de gran calidad y la selección de las mismas iba de los escritores modernos como Arnold Pinter y Maxwell Anderson a los clásicos, incluyendo obras de Strindberg e Ibsen. Entre los aciertos directivos de Till se encuentran «The Birthday Party», «School For Scoundrels» y «Pale Horse, Pale Rider», de Pinter.

Eric Till y su esposa, Betty, ex-bailarina del «National Ballet of Canada», viven en Londres, pero tienen casa abierta también en Toronto, donde nacieron sus hijos Alison, Douglas y Devid, de nueve, siete y seis años, respectivamente.



FILIP LOBODZINSKI



KATARZINA LANIEWKA



Usted lo emplea constantemente. Pero nunca se le ocurrirá comprarlo.

Cada vez que usted toma un pasaje de avión, se ahorra el precio del avión.

Usted puede usar la misma buena lógica alquilando una copiadora Rank Xerox.

Sin que usted tenga que invertir nada, Rank Xerox trae a su empresa la copiadora apropiada para su volumen de trabajo. Usted paga por las copias que hace. Y en cuanto alcanza un cierto

número de copias, el precio por copia empieza a descender. Es más, si sus necesidades cambian, o su copiadora pasa de moda, nosotros se la reemplazamos con una más adecuada.

Y lo mejor de todo es que los problemas de depreciación, mantenimiento, servicio técnico, y sustitución de nuevos modelos son problemas nuestros, no suyos.

Si a usted aún le queda alguna duda sobre si alquilar o no una Rank Xerox, llámenos por su teléfono alquilado.



RANK XEROX
ESPAÑOLA, S. A.

Rank Xerox Española, S. A. Sucursal Madrid:
Joaquín Costa, 35. Teléfono 7625200

Con Rank Xerox, cualquier organización es más eficiente.

Con GYÖRGY REVESZ, ZOLTAN LATINOVITS y MARI TÖRÖCSIK, representantes húngaros.

Es necesario conocer la literatura de Karinthy para comprender su filosofía, y su sentido del humor.

La delegación húngara estaba compuesta por el realizador de «Viaje alrededor de mi cráneo», György Révész; los actores Zoltán Latinovits y Mari Töröcsik, y la gentil intérprete Ana María Huszarik.

Nos correspondió abrir el fuego. Teníamos curiosidad, como todos los presentes, en profundizar sobre la película húngara, en profundizar sobre la película húngara, un tanto inasequible por su forma, a los no identificados previamente con el novelista inspirador del argumento.

KARINTHY, NOVELISTA PROFETICO

—¿Esta mezcla de realidad, imaginación y mundo onírico del personaje central, ¿es un recurso expresivo del cineasta, o está ya en la obra literaria original?

—Existe también en la novela, pero a un ritmo más lento.

—Agilizarlo, sin duda, fue uno de los aciertos de Revesz. Pero mientras lo pensábamos, habían surgido ya otras preguntas sobre Erigyes Karinthy, que Revesz respondió así en síntesis:

—El libro está escrito poco antes de la Segunda Guerra Mundial, pero el autor había escrito ya mucho antes en los periódicos anticipando lo que iba a suceder, el fascismo, y el papel de Hitler en la Historia. Entonces, nadie le creyó, le tomaron por humorista.

Karinthy, muy famoso en Hungría, ha sido traducido al español, incluyendo esta novela.

—He elegido este autor porque me gustan mucho sus ideas sobre moral, sobre política, sobre el amor... Y esta novela porque es la última, reúne toda su filosofía, y la escribió en el momento en que se encontraba ya enfermo.

PELICULA DE MINORIAS

Flotaba en el ambiente la incompreensión de los asistentes al Festival del significado profundo de las secuencias de «Viaje alrededor de mi cráneo». Revesz lo percibió y aclaró:

—Es difícil entenderlo del todo si no se conoce al novelista, y sus obras anteriores.

—¿Cree que el cine de minorías está pensado como tal o que es sólo el que fracasa ante el gran público?

—Cada una de mis películas está dirigida a un público concreto. He hecho cine policíaco, para grandes masas de espectadores. Pero esta iba dirigida a un sector específico.

Lo que nunca he querido es hacer cine para «snobs».

MEDIO MILLON DE ESPECTADORES

—¿Cuál ha sido la acogida de este filme en Hungría?

—Ha tenido un gran éxito de público, teniendo en cuenta ese carácter minoritario, y también de crítica.

—Traduzca el éxito a números.

—Hungría tiene diez millones de habitantes. El público de cine puede establecerse en millón o millón y medio para películas policíacas o musicales. «Viaje alrededor de mi cráneo» ha tenido quinientos mil, y sigue aún en cartel en Budapest.

El realizador rechazó que la obra estuviese influida por «Giulietta degli spiriti», de Fellini, y dio detalles sobre su producción:

—Ha costado doscientos mil dólares (14 millones de pesetas). El color juega un papel importantísimo. Antes de cada secuencia me ponía de acuerdo con el cámara para elegir el color más adecuado a su contenido.

CENSURA ABIERTA

También habló sobre el modo de trabajar los cineastas en su país:

—Cada director percibe una cantidad mensual, esté o no rodando. Luego, al proyectarse la película, según su calidad se califica como de primera, segunda, tercera o cuarta categoría, y se otorga una recompensa proporcional al autor.

Todas las películas, incluida ésta, son producidas y patrocinadas por el Estado. Se eligen las que deben rodarse solamente con la lectura del guión.

En cuanto a la censura, apenas si existe, y está orientada hacia tres puntos fundamentales: moral, política del Estado y respeto a las naciones extranjeras. Aunque es muy amplia de criterio, especialmente en el primero de los tres puntos.

—¿Cuáles son sus películas favoritas?

—De las mías, esta última. De los demás, prefiero las de Fellini, Antonioni, Buñuel, Bergmann...

—¿Qué opina de Szabó?

—Es otro de mis favoritos, especialmente por su película «El padre».

—¿Qué se piensa de Miklos Jancsó en Hungría?

—También es muy considerado. Su obra despierta muchas polémicas. Pero no es el único profeta de su tierra.

LATINOVITS TUVO DIFICULTADES

Como suele ser habitual, los actores tuvieron menos trabajo. No obstante, también se les dirigieron preguntas. Zoltán Latinovits dijo:

—Encontré gran dificultad en representar a este «autor», porque es un genio, y encarnar a un genio siempre resulta difícil.

Lo que más me ha llamado la atención en él es su oposición a la crueldad, cuando el mundo actual tiende a ella.

En cuanto a Mari Töröcsik, actriz formada en la escuela de interpretación dramática de Budapest, que alcanzó el primer éxito cinematográfico con «El Carrusel», de Zoltan Fabri, en Cannes, y que actualmente pertenece al teatro nacional de su país, encontró menos problemas:

—Me he compenetrado con el personaje, y me ha orientado muy bien el director.

Finalmente, hemos de recoger dos respuestas en una de György Revesz:

—Quiero hablar sobre la humanidad. Creo en ella. Pero no deseo dar ningún mensaje porque el mundo está ya sobrado de ellos.

En el futuro pienso seguir con este tipo de cine, porque creo que he encontrado el estilo que buscaba desde el principio.

Hay que decir que la primera de estas contestaciones provocó un «bravo» en uno de los periodistas asistentes.

R. Pastor

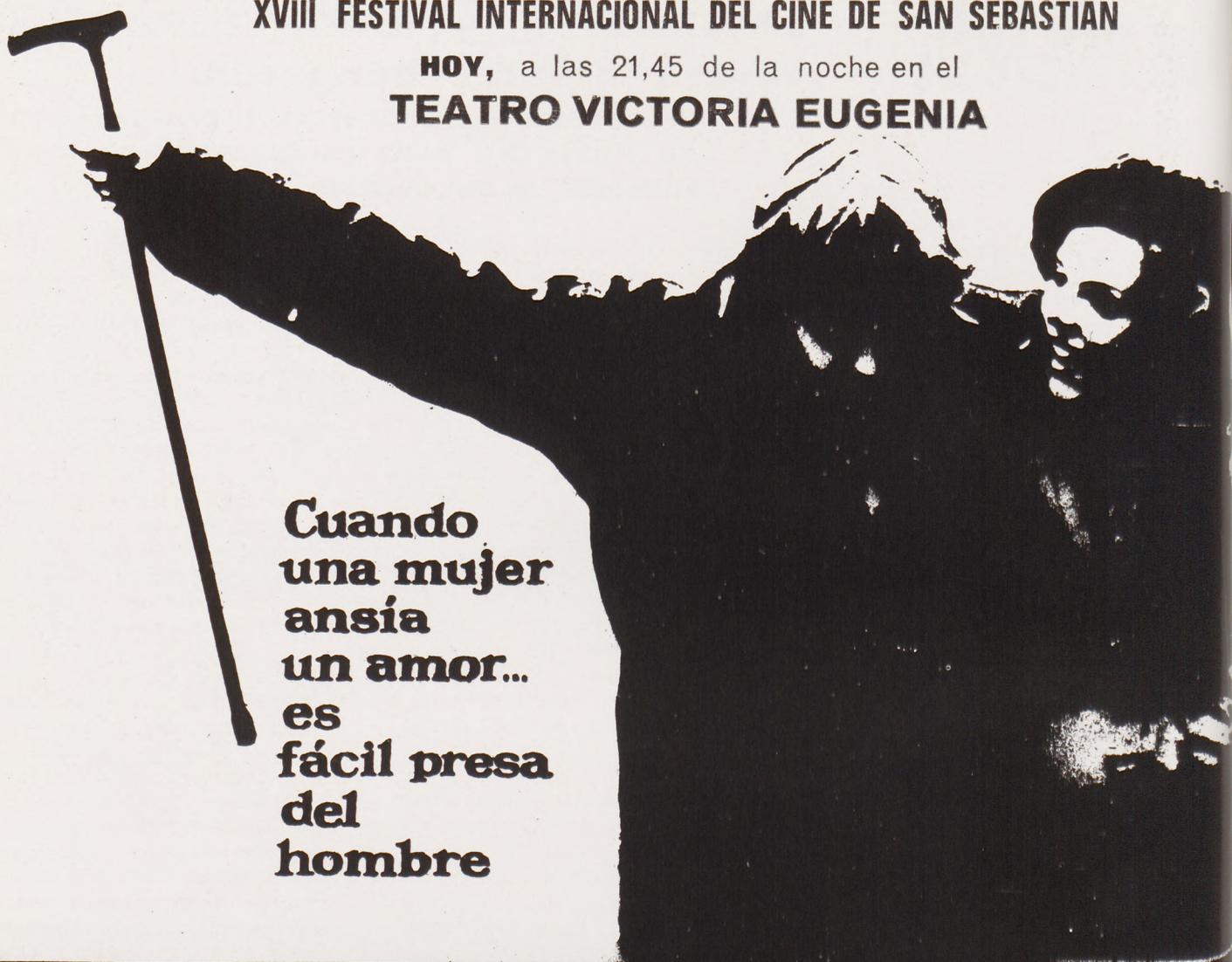


GRAN BRETAÑA

presenta **oficialmente** en el

XVIII FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN

**HOY, a las 21,45 de la noche en el
TEATRO VICTORIA EUGENIA**



**Cuando
una mujer
ansía
un amor...
es
fácil presa
del
hombre**



the walking stick

(el precio de amar)

METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTA

UNA PELICULA DE JERRY GERSHWIN - ELLIOTT KASTNER

EL PRECIO DE AMAR PROTAGONISTAS **DAVID HEMMINGS & SAMANTHA EGGAR**

EMLYN WILLIAMS · PHYLLIS CALVERT · DE LA NOVELA DE WINSTON GRAHAM

GUION CINEMATOGRAFICO DE GEORGE BLUESTONE · PRODUCIDA POR ALAN LADD, JR. · DIRIGIDA POR ERIC TILL · PANAVISION · METROCOLOR

PACO RABAL, por primera vez viejo y calvo en la pantalla

“Buñuel y Rafael Gil, han sido dos directores fundamentales para mí”

Un viejo calvo y canoso. Un hombre barbudo, de profundas arrugas, de seriedad en el rostro. Con esta nueva faz se nos presenta Paco Rabal en la película a certamen «Cabezas cortadas», dirigida por el realizador brasileño Glauber Rocha, una de las jóvenes figuras que ha destacado excepcionalmente en la cinematografía mundial.

Pero todo nace y muere con la creación y caracterización del personaje, porque hemos visto a Paco Rabal, aquí, en nuestra ciudad, rejuvenecido de nuevo. Tan dinámico, joven y moreno. Hemos visto de nuevo al Paco Rabal que, hasta ahora, había salido en las pantallas.

—En «Cabezas cortadas» —nos dice Paco— soy otro porque no se parece nada, ni física ni intelectualmente a lo que yo había hecho hasta ahora. Además esta película supone para mí un paso importante en mi trabajo, ya que Rocha es el realizador joven más interesante del mundo. Al que, actualmente, se le presta la máxima atención.

—¿Supone esta película una nueva etapa en tu carrera?

—No una nueva etapa, no es exactamente, ya que yo, por primera vez, me caracterizo de «viejo» y no creo que a partir de ahora lo vaya a hacer siempre. Esta película supone solamente un paso más, un gran paso más.

—¿Cómo fue que conseguiste hacer esta película dirigida por uno de los mejores realizadores mundiales?

—Bueno, en esto influyó mucho un gran amigo mío, Ricardo Muñoz Suay, un promotor y escritor cinematográfico que le convenció a Glauber Rocha para que yo hiciera este papel. Rocha se resistía al principio pero conseguí el papel porque Ricardo Muñoz le pasó una película mía, «Después del diluvio», que está dirigida por Jacinto Esteban y fue la gota que derramó el vaso. Así conseguí yo este papel.

EL AZAR Y LA SUERTE, FACTORES IMPORTANTES

—Paco, tú que eres «el español internacional» de nuestro cine, ¿qué crees que tienes o qué ha influido para que hayas triunfado?, ¿sólo los méritos o también la suerte?

—Creo que la suerte es un factor muy importante cuando llega a la puerta de

casa, porque actores como yo, o mejores que ya, existen ahora en España. Lo que pasa es que en el extranjero no se conoce el cine español y por tanto no se conoce a sus actores. Yo he tenido la suerte de trabajar con Antonioni, Visconti y más realizadores importantísimos del cine mundial.

—¿Fue tu golpe de azar la película «Viridiana», de Buñuel?

—Sí, más que nada fueron las dos primeras películas que hice con Buñuel: «Nazarín» y «Viridiana». Estas dos películas fueron el espaldarazo que me lanzó en directo al extranjero. Buñuel ha sido para mí el golpe de suerte, el hombre con quien yo he podido triunfar.

—Paco, con Buñuel triunfaste en el extranjero, pero ¿quiénes han sido los directores que más te han enseñado en este difícil arte de la interpretación?

—Bueno, es muy difícil para mí empezar a decir nombres, yo creo que los dos directores más fundamentales que he tenido son, además, muy dispares. Son Buñuel y Rafael Gil.

—¿Cuál ha sido tu película extranjera que más te ha satisfecho?

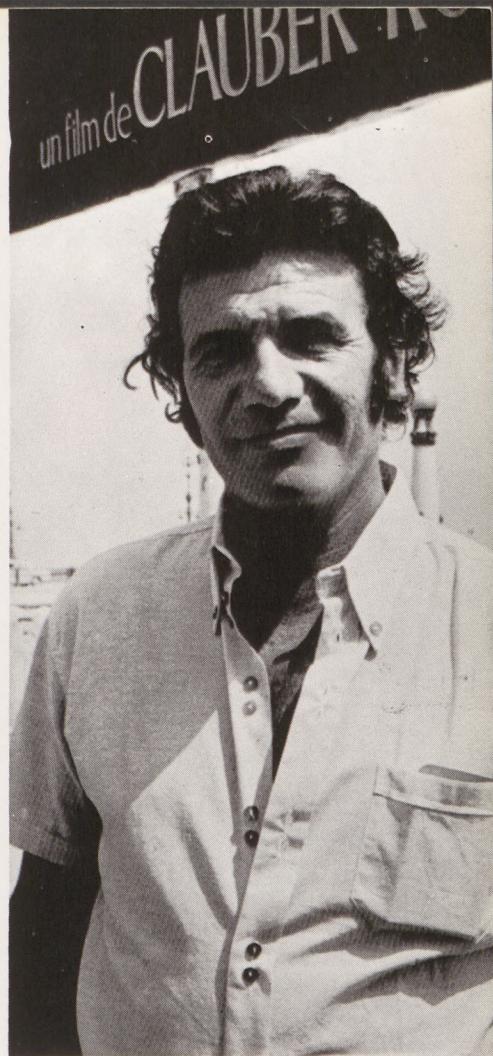
—Sin duda, «El eclipse», de Antonioni. Fíjate si habrá gente tonta que me solían decir «¡Pero, Paco!, ¿cómo has aceptado un papel tan corto?», y este papel «tan corto» ha sido de los más importantes internacionalmente y uno de los que más me ha promocionado.

EL GOYA DEL SIGLO XX

—Sabemos que has comenzado a trabajar en una película sobre Goya, ¿qué puedes adelantarnos?

—No, no he empezado todavía. Será dentro de unos días. Esta película es una de las más ambiciosas que se han realizado hasta ahora. Viene a ser una visión de la España de estos tiempos, vista a través de esta genial e impresionante figura. Es una película profundamente estudiada y pensada. Fíjate hasta qué punto, que Nino Quevedo, el productor, lleva dos años trabajando y documentándose sobre la personalidad de Goya. Además llevamos ya cuatro meses eligiendo los colores, el vestuario, los decorados, los últimos detalles, es uno de los mayores trabajos de mi vida.

—¿De qué forma ha influido en ti la per-



sonalidad de Goya, el estudiarlo para representarlo?

—Pues de una forma muy sencilla. Resulta que ahora he descubierto la pintura. Da la casualidad que para acostumbrarme a la paleta y a los pinceles tenía que entrenarme en la pintura y me he dado cuenta de que es un mundo extraordinario, donde se te pasa el tiempo absorbido, sin que puedas darte cuenta. Un mundo sedante, de paz. Soy capaz de pasarme cuatro horas sin fumar y sin darme cuenta. He hecho ya dieciséis cuadros.

—¿Y qué tipo de pintura haces?

—Una pintura de sensaciones, espontánea.

—Por último, Paco, ¿qué piensas de tu hija, que ya ha comenzado por tu camino, en el teatro?

—Para mí es algo emocionante, porque como es tan joven tiene ilusiones y condiciones. Además de que es inteligente y se da cuenta de lo que aprende y de lo que le falta.

Junto a Paco Rabal, su mujer, Asunción Balaguer, es una presencia tácita pero fundamental, agradable, simpática y que puntualiza siempre con extraordinaria inteligencia.

ANTONIO DA CUNHA

Ha querido que "O CERCO" fuera una película para los portugueses.

Su protagonista, Miguel Franco, afirma que el cine español y portugués deben trabajar juntos,

Con la película «O cerco» ha concursado Portugal en nuestro Festival. Su director, Antonio da Cunha Telles, es uno de los más jóvenes realizadores lusos que se inició en el cine cuando era universitario. En 1955 trabajó en televisión para marchar un año más tarde a París donde obtiene el diploma de productor y director de cine. A su regreso a Portugal se dedica a la producción de películas y realiza «Los verdes años», «Mudar de vida», «Belarmino», «Las islas encantadas», «Vacaciones portuguesas» y otras más hasta que el pasado año dirige «El cerco», su primera película de fondo.

EL CINE PORTUGUES

—«¿O cerco», es cine portugués?

—Sí, porque yo realizo cine portugués para los portugueses y esta película está también dentro de esa línea. Al llevarla a cabo, mi propósito ha sido hacerla para mi tierra, por eso en ella recojo un aspecto del problema de mi país, mostrado con el ambiente y costumbres propias en un escenario de ciudad como es Lisboa. Al traerla a este Festival, lo que pretendo no es exclusivamente el hecho de poder obtener un premio, sino más bien el que otros países conozcan la nueva tendencia del cine portugués en la actualidad y creo que aunque es un reflejo muy de mi nación, la entenderán en su totalidad los demás países. También pensaba que solamente se proyectaría en Portugal, pero el primero de octubre se estrenará en París.

—En su película expone problemas, ¿es una crítica?

—En absoluto; yo expongo hechos a través de una serie de personas que se desenvuelven en un ambiente, mostrado con realidad. Con todos estos datos, el espectador puede hacerse su propia opinión. Pero yo no hago crítica de nada.

—¿Piensa rodar fuera de su país, quizá en España donde ahora se está convirtiendo en meca del cine?

—No he pensado en esa posibilidad ni creo que lo haga, ya que yo llevo a la pantalla aquellas cosas que están a mi alrededor, que vivo y siento, por tanto es portugués y al hacerlo en otro país, no sería posible.

—¿Qué dificultades ha tenido para realizar la película?

—Las propias de todo director: técni-

cas y económicas..., pero sin embargo, he contado con unos actores muy buenos, como Miguel Franco.

PORTUGAL Y ESPAÑA, NUEVA INDUSTRIA DEL CINE

Miguel Franco, que encarna el papel de Vítor Lopes, el contrabandista, tiene aspecto de hombre pacífico, nada aventurero, pero sus muchos años de arte en el teatro le han llevado a vivir intensamente el personaje. Miguel Franco interviene en películas desde hace siete años como actor secundario pero en «El cerco» hace por primera vez su aparición como protagonista.

—¿Qué ha supuesto para usted este salto?

—Acepté el papel porque me gusta trabajar con Da Cunha y porque el personaje me gustaba, pero no es el todo para mí ser actor de cine o teatro, sino que mi vocación es escribir teatro. Ya he realizado varias obras, algunas de las cuales están editadas.

—¿Por qué escribe teatro?

—Porque no siempre interpreto los temas o personajes que me gustarían, entonces pienso que para hacerlo, es pre-

ciso escribirlos y así puedo presentarlos.

—Quizá otra posibilidad fuera hacer cine fuera de su país.

—Sí, pienso que España y Portugal, países vecinos y hermanos, podrán hacer cine juntos. España es una gran potencia cinematográfica y mi país tiene una industria filmica muy pequeña, pero quizá podríamos aportar una serie de temas nuestros y su nación otra serie de temas para renovar el cine. Digo esto porque es un hecho real, que los espectadores se cansan de los diversos estilos de cine que han imperado hasta ahora. Llegará el momento que se saturarán de cine sueco, americano, español o portugués..., y la forma de enriquecer la temática, el estilo, sería aunar ideas. Naturalmente, nosotros aportaríamos muy poco en comparación a la industria que el cine español pueda dar, pero sería beneficioso para ambos.

* * *

La personal idea de Miguel Franco queda reflejada para quien crea interesante poder recogerla.

M. F. Vallés



ANTONIO DA CUNHA TELLES

MARTA MAY, la intérprete de "Cabezas cortadas", tiene quince años de oficio y una docena de bandas de belleza

"Mi ilusión ha sido hacer toda una galería de tipos lo más posibles a la realidad"

En los salones del hotel María Cristina, Marta May era ayer la cara bonita más admirada. Un rostro y una figura que ha conseguido una docena de títulos de belleza. Unos reconocimientos estéticos que no le restan naturalidad, simpatía y un extraordinario don de interpretación, en opinión de Asunción Balaguer, esposa de Paco Rabal.

Marta ha tenido que luchar con la gente del cine y del teatro a causa de su belleza, para que no le encasillaran en papeles intrascendentes de guapa y ha demostrado que es capaz de ponerse fea para vivir un determinado papel.

—¿De qué estilo son los papeles que has interpretado en tus películas?

—Tengo muy a gala ser una de las pocas actrices del cine español que hace los tipos más insospechados, porque siempre he luchado violentamente contra el encasillamiento de la gente. Cuando tenía dieciocho años, yo era una muchacha que gané 12 bandas de belleza y todo el mundo se empeñaba en verme en señora guapa y esto me disgustaba porque yo tenía otras cualidades que me parecían mucho más importantes y he batallado para que no me dejaran en este tipo de cine en el que sale una mujer guapa para decir: «Ajos, puerros y cebollas»... He conseguido hacer un tipo de cine con más o menos inquietud social. Por ejemplo, en «La piel quemada» hacía el papel de una mujer vieja prematuramente, con una gran humanidad, y de esto pasé a interpretar el personaje de una camarera alegre de cascos en la película de mi marido «La respuesta». Y en «La mujer celosa» encarnaba a una mujer al filo de los 40, guapa, pero llena de complejos, porque su marido le engaña. Mi ilusión ha sido siempre hacer toda una galería de tipos lo más posible parecidos a la realidad.

EL CINE, UNA VOCACION

Marta May está casada con el director y productor de cine José María Forn, quien le ha dirigido en varias de sus películas.

—Tu matrimonio con un director de cine, ¿te ha ayudado en la carrera?

—Mi matrimonio me ha servido de mucho, pero no en mi caso de actriz; ya hacía siete años que trabajaba en cine, televisión y teatro, ya era una breva madura y me faltó el toque de gracia de mi marido para que me ayudara en todo

a realizarme, primero como ser humano y como mujer, después esto ha dado su fruto y hemos conseguido, aparte de ser una chica más o menos mona que es lo que la gente decía, a ser una actriz con más o menos cualidades. Esto se lo debo a José María y creo que ha influido no tanto en mi carrera profesional como en mi vida particular que indudablemente repercute en mi trabajo.

—¿Por qué te has dedicado al cine?

—Primero por vocación y segundo porque realmente lo que me gustaba era el teatro, donde comencé. Y como en este país, cine y teatro van muy ligados, me surgió la oportunidad de hacer cine y me lancé. De esto hace ya diez años, en los que he interpretado ambas modalidades artísticas, aunque mi pasión sea el teatro.

QUINCE AÑOS DE TABLAS

—¿Cuánto tiempo llevas en el teatro?

Comencé hace 15 años, cuando tenía la edad de «la niña bonita» y recorrí España con diversas compañías haciendo papeles insignificantes. He hecho muchas obras, las más recientes o que mejor recuerdo: «Ninet y un señor de Murcia», «Los árboles mueren de pie», «La barca sin pescador»... Cuando comience la próxima temporada de teatro en Barcelona, haré una obra muy importante, «Sabor a miel», que tras dos años, por fin ha pasado por la censura. La dirigirá mi marido porque aunque es director de cine he conseguido, a través de cuatro años de matrimonio, inculcarle el gusanillo del teatro y ya hizo sus pinitos con «Ninet», que fue un éxito en toda Cataluña.

—¿Has estudiado arte dramático en alguna escuela, o eres actriz formada en las tablas?

—Nadie nace enseñado; se podrán tener más o menos aptitudes, pero uno tiene la obligación de aprender las cosas. Se puede tener una gran intuición pero en los oficios, y el mío es uno más, siempre digo que soy una obrera del cine y del teatro, y tienes que aprenderlo.

Al cabo de tres años de «tournés» he conseguido subir al escenario y pisar las tablas con naturalidad. No he tenido la oportunidad y el dinero para poder permitirme el lujo de ir a una Escuela, pero sí he tenido la santa paciencia de hacer siete años seguidos teatro para poder conseguir tener escuela; la práctica hace al actor.



—¿Estás satisfecha de tu interpretación en «Cabezas cortadas»?

—Mucho, porque Glauber Rocha es un hombre muy importante, no sólo por lo que representa sino por su humanidad. A mí me ha dado una gran oportunidad porque hago el papel de doña Soledad que es un poco complejo. En algunos momentos yo puedo ser la reina Isabel la Católica, después represento al matriarcado universal... Es un papel con muchas vivencias.

* * *

Marta May estará pocos días porque ha dejado en Barcelona a sus dos niñas, dos pequeñas que echa mucho de menos.

M. F.ª Vallés

festival

Edita: FESTIVAL DEL CINE

Director: José Acosta Montoro

Redactor-Jefe: Javier Esteban Reta

Redactores: Marichu Mayor Lizarbe
M.ª Francisca Fdez. Vallés
Genoveva Gastaminza
Miguel Vidaurre
Roberto Pastor

Fotógrafo: Paco Mari

Dibujos: Laura Esteve

Impresión: Sánchez Román, S. A.

DO NOT MISS
'CELESTINA'*

* 1970 award for best spanish picture • beating all b. o. records in spain • spanish, english & german versions available • original version with english subtitles shown at kursaal on july 9 at 12 a. m. • all further information: paul kijzer, 85/10b menéndez pelayo, madrid, phone 252 73 74 or at san sebastian at hotel maría cristina, phone 40 51.



Se encuentra entre nosotros D. ALBERTO PLATARD, Consejero-Delegado de «HISPAMEX-FILMS, S. A.», que un año más acude a su cita tradicional con el Festival Internacional de Cine de San Sebastián. El Sr. Platard asistirá a la presentación de «CABEZAS CORTADAS», la última realización del famoso director brasileño Glauber Rochas.

La firma «HISPAMEX FILMS, S. A.» distribuirá en España esta película que ha despertado el mayor interés.

En breve se trasladará a Santiago de Chile, para asistir al comienzo del rodaje de la ambiciosa producción española: «LA ARAUCANA», cuyo presupuesto es superior al millón de dólares.

Nuestra más cordial bienvenida a este joven productor y distribuidor, al que deseamos muchos éxitos.



D. Alfredo Escobar en el Festival

Se encuentra en nuestro Certamen el Presidente de Suevia Films - Cesáreo González, acompañado por don Marciano de la Fuente, Vicepresidente de dicha empresa.

El señor Escobar tiene amplios e interesantes proyectos de producción y distribución con su marca cinematográfica para esta temporada.

Manuela Miranda Ghiorghiu

prepara una tesis sobre las películas de guerra realizadas en Europa después de 1945



Una periodista rumana, con nombre español, ha venido al Certamen. Se trata de Manuela Miranda Ghiorghiu, jovencita encantadora, cuya simpatía causa sensación. Es una muchacha seria, pero con sonrisa siempre a flor de labios. Manuela Miranda no fuma, no debe, pero es una estudiosa del cine de las que hacen época. Su nombre: Manuela Miranda, me desconcertó.

—¿Cómo se explica esto?

—Muy fácilmente: mis padres contrajeron matrimonio, vinieron a España para pasar su luna de miel. El recuerdo fue tan grato, que decidieron poner el nombre de Manuela Miranda a la primera niña que les dejara la cigüeña.

—¿Y la niña es hoy toda una señorita, verdad?

—Soy hija única.

—Veamos Manuela Miranda: ¿quiere contarme un poco de su vida?

—Bueno... ¿Si lo desea?

—Es muy interesante que me cuente cosas de la mujer periodista en Rumania.

—En ese caso empezaré por el principio: estudié en la Universidad de Cine de Bucarest donde existen varias secciones: directores, cámaras, críticos o periodistas especializados.

—¿Ha finalizado todos sus estudios o le queda alguno por hacer?

—Yo explico: después del bachillerato, hice el ingreso que es muy difícil, ya que el número de plazas es limitado, sólo doce anuales. Ya en plena carrera estudiamos cultura del arte, literatura, filosofía del cine, del teatro, etc. Y como ya he concluido la carrera, preparo mi tesis sobre todo el cine de guerra realizado en Europa después de 1945.

—Estará hasta el copete de ver películas bélicas, ¿no es así?

—¡Todo lo que imagine es poco!

—¿Y en lo que al ejercicio del periodismo concierne, cómo funciona en su país?

—Yo trabajo como colaboradora en varios periódicos, revistas, radio y TV. Me interesa no estar sujeta a la plantilla de ningún periódico para disponer de mayor libertad de movimientos, dado que viajo constantemente.

—¿Qué tal retribuido está el periodista en Rumania?

—Muy bien. Tienen un sueldo fijo y además cobran por artículos.

—La mujer periodista, ¿encuentra muchas «pegas» para ejercer su profesión?

—¿Encuentra qué? No he entendido esa palabra.

—Quiere decir «dificultades».

—La situación es muy curiosa: las mujeres periodistas formamos mayoría en Rumania.

—¿En qué proporción?

—El sesenta por ciento de la profesión está ejercida por mujeres y de este sesenta, un diez en la clasificación cine.

—El pueblo rumano, ¿es muy aficionado al séptimo arte?

—Como sucede en todos los países, el cine es la principal distracción del pueblo. Existen dos clases de cine: el comercial y el intelectual.

—¿Muestras de nuestra cinematografía han llegado a su país?

—Hemos visto los films de Bardem y Berlanga. De las películas comerciales españolas, las de Sara Montiel tienen un éxito de locura así como las del cantante Raphael.

—El cine de Saura, Martín Patiño, Regueiro, Picazo, ¿no ha llegado aún?

—No, todavía no.

—¿Cómo va la producción cinematográfica rumana?

—Con las grandes inundaciones que hemos tenido recientemente, la economía del país ha sufrido un gran golpe; es posible que baje la producción filmica este año.

—¿Número de películas que realizan anualmente?

—Hasta ahora hacíamos 16 largometrajes, 250 cortometrajes, 50 dibujos animados más todo lo que se hace en televisión.

—¿Temas abordados en las cintas?

—Dentro del cine comercial estamos haciendo un ciclo histórico que recogerá desde los primeros pueblos rumanos hasta nuestros días. Después, el cine intelectual plantea problemas de actualidad adaptando muchas obras literarias.

—¿Por qué la adaptación de obras literarias?

—Hay crisis de guionistas.

—¿Le gustaría dirigir un film?

—Por el momento escribo un guión.

Manuela Miranda viaja mucho, casi constantemente. De San Sebastián volará a Cuba y después, desea ardientemente recorrer algo de España porque está muy interesada en nuestra cultura, nuestro arte, todo.

—¿Le gustaría ver los «sanfermines»?

—Tenemos proyectada una excursión.

—¡Animo y a beber en bota y en porrón! ¡Pero... si no bebe, ni fuma, caramba!

—Por una vez, haré excepción...

Mayor Lizarbe

Completa información para cuanto se desee

El Departamento de Relaciones Públicas del Festival Internacional de Cine ha establecido un completo servicio de información para cuantos deseen conocer en qué lugares pueden realizar sus compras; qué restaurantes prefieren; cómo pueden viajar a diversos lugares de la provincia, etc., etc.

El Departamento de Relaciones Públicas quiere que cuantos nos visitan con motivo de Festival de Cine estén siempre informados adecuadamente de cuanto les pueda ser útil para hacer más agradable su estancia en San Sebastián.

Para ello cuenta con un grupo de especialistas en la vida donostiarra y guipuzcoana que pueden dar cumplida noticia de todo lo que interese a nuestros huéspedes.

CERVEZA

EL AGUILA

SIEMPRE IGUAL



CON SU SABOR TRADICIONAL



PASAJES DE SAN JUAN

Rincones de Guipúzcoa

No hace muchos días que Pasajes de San Juan ha celebrado su aniversario como villa. Villa de personalidad propia, unida en su destino a los lugares que conocemos por Pasajes de San Pedro y Pasajes Ancho, es sin duda el popular «San Juan», el que encierra mayor tipismo, haciendo de ella una de las aldeas marineras más pintorescas de todo el litoral español.

Desde que hace doscientos años el rey Carlos III le concediera el honor de denominarse villa, en lo que a su estructura se refiere, pocas cosas creo que han cambiado en Pasajes de San Juan. Su calle estrecha, estrecha. Esa calleja única, tortuosa, que sube y baja constantemente en busca de la amplia plaza abierta al puerto, y, más adelante, hasta el santuario del Santo Cristo, ese paseo, repito, constituye uno de esos viajes forzosos para toda aquella persona que se precie de conocer un país. Y no se puede decir que se conoce el país vasco, si no se ha caminado por esa población que ha crecido, asombrosamente, medio montada en el mar, medio montada en la montaña.

A Pasajes de San Juan se puede ir en coche, sí, dando la vuelta por Rentería y Lezo. Pero a Pasajes de San Juan se debe ir en barca. En esos «gasolinos» que arrancan del embarcadero de Pasajes de San Pedro, junto a la casa de la Torre, teniendo de frente la ermita de Santa Ana, y la del Santo Cristo de Bonanza. Teniendo enfrente la quebrada silueta de las casas de entramado de madera, la torre chata de la parroquia, los restos del castillo de Santa Isabel encaramados a las peñas de arenisca.

«San Juan», el popular San Juan, guarda entre los muros de su parroquia aquello que la tradición popular llama las reliquias de Santa Faustina. También, en la misma iglesia, se puede ver un interesante Cristo, aunque no llega a la categoría de la imagen del Crucificado, del siglo XVII, que se guarda en la basílica citada de Bonanza, tras una bella reja de hierro forjado.

Es en esta aldea donde buscó refugio el escritor francés Víctor Hugo, y todavía se conserva la casa donde vivió, precisamente muy próxima a uno de los estrechos pasos del pueblo. Y también de Pasajes de San Juan, para fijarla más en la historia, fue el lugar de donde partió Lafayette para marchar a Norteamérica, a ayudar a los entonces rebeldes contra Inglaterra.

Muy próximo a este lugar donde según la tradición embarcó Lafayette, se conserva todavía un pequeño templete. Si no fuera por su cruz de piedra, casi pasaría desapercibido. Sin embargo, en esa a modo de iglesuela, se guarda una extraña inscripción en la que se perpetúa la tradición de la lucha de los pasaitarras contra Carlomagno, en la batalla de Roncesvalles. La verdad es que ese texto carece de todo fundamento histórico, y que sin duda tendrá su origen en alguna historia erudita muy posterior, pero no deja de tener su gracia, y, en cierto modo, confirma, el carácter verdaderamente épico alcanzado por aquella emboscada de nuestra remota historia.

La Plaza Mayor, con sus rústicos arcos, con las fachadas sostenidas por tornapuntas de un solo árbol, con su sencillez, nos trae el alma entera de este pueblo de marinos, hombres callados y trabajadores, a los que muchos días hemos visto partir en busca de no sé qué lejanos derroteros, lejos de su resguardado puerto, lejos de su hogar de amarillenta arenisca y roja tela.

EE. UU.

presenta en el **XVIII FESTIVAL INTERNACIONAL
DE CINE DE SAN SEBASTIAN**

Un film distribuido por **HISPANO FOXFILM S.A.E.**

en la **sección informativa**

HOY, a las 4 de la tarde

en el

CINE ASTORIA



M*ASH

PANAVISION

COLOR DE LUXE

Director: **ROBERT ALTMAN**

con

DONALD SUTHERLAND

ELLIOT GOULD

TOM SKERRITT

SALLY KELLERMAN

20th Century-Fox presenta

M*ASH

Una Producción Ingo Preminger



Illegadas

PERSONALIDADES EXTRANJERAS

Nota.—(A): Acreditados. (M.C.): Hotel María Cristina. (C): Hotel Continental. (L): Hotel de Londres. (H.A.): Hispano Americano. (M.I.): Monte Iguelo. (S.S.): Hotel San Sebastián.

Rubin, Jean Louis. Represt. Casa Central 20th Century Fox en París (Francia) (M.C.).

Shaker, Ralph y Sra. Produc. Distribuidor - Italia (L.).

Koral, Eugenia Delegada oficial de Film Polsky. Polonia (M.C.).

Laniewska, Katarzyana. Actriz. Polonia (M.C.).

Nassfeter, Teresa. Co-guionista de la película «Abel Twoj Brat» - Polonia. (M.C.).

PERSONALIDADES ESPAÑOLAS

Caballero, Gonzalo y Sra. Supervisor para España de Películas Mexicanas, S. A., de C. V. México - Madrid (C.).

Camón Aznar, José y Sra. Catedrático, Director del Museo - Madrid (L.).

Cohen, Emma. Actriz - Madrid (M.C.).

Del Río, Teresa. Actriz - Madrid (M.C.).

García Ayerbe, Antonio. Ayudante Jefe Publicidad de M.G.M. - Barcelona (A.) (M.I.).

Javaloy Pons, Roque. Dtor. Ventas de M.G.M. - Barcelona (M.C.).

Junquerra Pérez, Tomás y Sra. Dtor. Gerente «Circuito M. García Alvarez, S.A.» Madrid (A.) (M.C.).

Lieman, Octavio. Consej. Deleg. de Discimpa y Victory Films, S. A. Admón. Gral. de P. C. Rosa Films - Madrid (L.).

Maza, Carmen de la. Actriz. Madrid (M.C.).

Mateo Tari, Rafael y Sra. Pte. Gpo. Nal. de Exhibición - Madrid (M.C.).

Mira Franco, Carlos. Alumno E.O.C. (Dirección). (A.).

Pérez Colell, Tomás. Director Ventas. (A.) (L.).

Rabal Valera, Francisco y Sra. Actor - Madrid. (M.C.).

Renedo, José Luis y Sra. Vocal Nal. Gpo. Distrib. Cinematográfica - Bilbao (A.) (M.C.).

Rosenthal, Michael. Rep. Casa Central de Nueva York de 20th Century Fox en España - Barcelona (M.C.).

Sanz Briz, Felipe y Sra. Consejero Secret. de Zaragoza Urbana, S. A. (A.) (M.C.).

Sierra Rico, Germán y Sra. Jefe Sec. Dif. Cinemat. del Ministerio de Información y Turismo - Madrid (M.C.).

Terreu, Francisco. Consej. Delegado de Profilmes, S. A. (A.).

Tintore Rovira, José María. Jefe Publicidad de M.G.M. - Barcelona (A.) (M.I.).
Valcárcel. Emilio y Sra. Junta Tutelar de Menores - San Sebastián (A.).

MEDIOS INFORMATIVOS E INFORMADORES

Bodische Neueste Nachrichten. Alemania. Anton Dieterich (M.I.).

Frankfurter Rundschau - Bunte Illustrier - Agencia Burda Druck - Emisora Rias - Deutschlandfunk (Alemania). Karl Tichman (M.I.).

TV. Argentina. José Rubiato. (M.I.).
Agencia Hollywood Reporter (Hollywood). Enrique G. Herreros Maenza (M.C.).

Zoom. Francia. Michael Caen y Sra. (C.).
Radio Europe N.º 1. Francia. Jean Louis Huberti (S.S.).

O Seculo Ilustrado. Portugal. Joao Botelho Tome (M.I.).

Madrid. Madrid. Pedro Rodrigo Martínez y Sra. (S.S.).

La Gaceta del Norte (Bilbao) - Heraldo de Aragón (Zaragoza) - Ya (Madrid). Josefina Carabias (C.).

Cine en 7 Días. Madrid. Angel A. Jordán y Sra. (M.I.).

Hechos y Dichos. Valentín Arteta Luzuriaga (H.A.).

Hola. Antonio de Armenteras y Estalella. (S.S.).

Siete Fechas. Pío García Viñolas (M.I.).
Cosmo-Press. Antonio Moncaujussa (C.).
El Correo Catalán. José Fant Espina (S.S.).

El Mundo Deportivo. José Sagré Pera y señora (S.S.).

La Prensa, Solidaridad Nacional. Juan Munsó Cabús y señora (S.S.).

La Vanguardia. Antonio Martínez Tomás y señora (S.S.).

Fotogramas. Juan Tebar López Cortón (M.I.).

El Pensamiento Navarro. Pamplona. Miguel Urabayen y Sra. Secundino Esnaola, 17. San Sebastián.

Televisión Española. 24 Horas. Fernando Méndez Leite Serrano (M.I.).

LOS ACTORES RUSOS

INTERPRETES DEL FILM

“TCHAIKOVSKY”

Que se encuentran en nuestro Certamen, y que ayer, asistieron a la proyección de su película en el Palacio del Festival, son:

INOKENTI SMOKTUNÓVSKI

y

ANTONINA SHURÁNOVA

productoras y distribuidoras Cinematograficas de España



CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida. Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890



IN - CINE
Distribuidora en España de:
AMERICAN BROADCASTING COMPANY INC.
Fernández de la Hoz, 5
Tels.: 2235168 - 2245021 - MADRID (18)



United Artists
Espectáculos de
Transamerica Corporation
CASA CENTRAL: BARCELONA (8)
Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890



SAN BERNARDO, 17 TEL. 247 45 06
MADRID (8)



American International Pictures a California Corporation
DELEGACION EN ESPAÑA
Herreros Tejada, 5
Telf. 2502611 MADRID



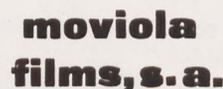
CASA CENTRAL:
Princesa, 1 (Torre de Madrid) 4.º - 7
Teléfs.: 2419507 (3 líneas) MADRID - 8



CASA CENTRAL: MADRID - 13
Pl. Callao, 4-6.º - Teléfonos: 2224676-7 - 2224782-3-4



C.B. FILMS PRODUCCION, S.A.
Jacometrezo, 4-6
Teléfono: 221 26 44 - MADRID (13)



Paseo de la Habana, 4
Teléf 2614829
MADRID-15



Paseo de la Habana, 4
Teléf 2614829
MADRID-15

Hidalgo, J. A.
Andrés Velasco
Producciones Cinematográficas

TELEFONOS 259 66 21
457 17 83
PASEO DE LA HABANA, 68
MADRID-16



Tetuan, 29 Tel. 221-82-85
MADRID-13



Avda. José Antonio, 52
Tel. 247-35-00
MADRID-13



Princesa, 80-3.º Izda.
Tels. 2437878 y 2443832
MADRID-8



Avda. José Antonio, 42
Tel. 231 66 05-06-07
MADRID-13



Avda. José Antonio, 70
Teléfono 248 42 00
MADRID (13)



Avda. José Antonio, 66
Teléf. 247 35 07
MADRID (13)



Paseo de Gracia, 77 - Teléfono 215 05 00
BARCELONA (8)



Metro-Goldwyn-Mayer
Mallorca, 201-203 - Tel. 253 28 00 BARCELONA (11)
Sucursales: MADRID - VALENCIA - BILBAO - SEVILLA
LA CORUÑA Y MURCIA
Agencias: PALMA DE MALLORCA-SANTA CRUZ DE TENERIFE



CASA CENTRAL:
Princesa, 63 - Teléfono 243 24 09 MADRID (8)



PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS
Paseo de la Habana, 15
Teléfonos: 262 18 92 - 262 18 94 - MADRID (16)



PRODUCCION Y DISTRIBUCION
CASA CENTRAL:
San Bernardo, 17 - Tel. 241 18 04 - MADRID (8)



Calle Veneras n.º 9
Teléfonos:
2486607 - 2410491
(5 líneas)
MADRID-13



AVDA. DE ALFONSO XIII, 75
TELEFONO 457 58 95
DIRECCION TELEGRAFICA: VOPILMS
MADRID-16



Avda. José Antonio, 67
Tel. 247 15 00 - MADRID (13)



Avda. de Jose Antonio, 67
Teléfono 247 15 00
MADRID (13)



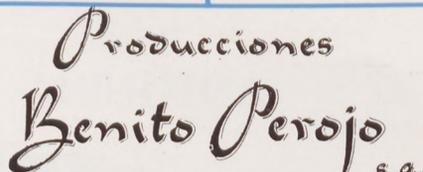
DISTRIBUCION
Marqués Valdeiglesias, 8
Teléfono 221 29 10
MADRID (4)



S.A.
Casa Central:
Avd. José Antonio, 42
Teléfonos: 222-88-68 y 231-12-04
MADRID-13



Casa Central: MADRID
Avda. José Antonio, 02-1.º
Teléfono 247 94 07



c/. Juan Ramón Jiménez 22 - Teléfono 250-02-12
Cables: Perocar MADRID-16



Balmes, 114
Teléfono 215 06 00
BARCELONA (8)



Balmes, 114
Teléfono 215 06 00
BARCELONA (8)